



When the world’s premier management and technology consulting firm was hired by one of its clients to direct training efforts for a newly implemented software package, the firm asked Translations.com to localize a high volume of training materials into French on an aggressive turnaround. Assembling a team of subject-area experts to complete the translation, editing, and proofreading of all the materials, Translations.com was able to finish the project on time and with exceptional accuracy.

The Client:

Accenture offers its global clientele both technical and business process consulting, as well as outsourced technology services. Combining unparalleled expertise and comprehensive capabilities across all industries and business functions, Accenture helps clients enter new markets, increase revenues in existing markets, improve operational performance, and deliver their products and services more effectively and efficiently. Today, Accenture is the world’s largest management and technology consulting firm.

The Challenge:

One of Accenture’s clients, a leading international producer and marketer of beverage and alcohol brands, was implementing J.D. Edwards’ One World (Oracle) Enterprise Resource Planning (ERP) software across a wide variety of functional areas. Accenture was asked to direct the training of the company’s employees in the use of the new system.

Because the beverage company had a major facility in Québec, the 170,000+ words of training material would need to be localized into French for Canada. At launch, Accenture needed over 106,000 words translated in less than three weeks in order to meet its schedule for company-wide ERP training. The remaining 64,000+ words would need to be translated less than two weeks after the initial launch was completed.

“By partnering with Translations.com, Accenture successfully implemented its ERP solution for Canadian users by providing a full complement of training material in French.”

—ACCENTURE

The Translations.com Solution:

Translations.com immediately identified the project timelines and prioritized content delivery with Accenture based upon its rigorous training schedule. We then coordinated a team of linguists for the translation, editing, and proofreading of the training material. All of the linguists assigned to the project were subject-area specialists with an in-depth knowledge of ERP terminology, ensuring that all translations would be consistent and accurate.

In a remarkably short window, Translations.com was able to provide a complete French-Canadian version of the training material that perfectly paralleled the English. As a result, Accenture was able to meet its deadline and proceed with the training for all French-Canadian employees who would be using the newly implemented ERP software. The documentation is now available as a historical legacy to the training effort and will be used to train future users.